

**D** **GB** **F**

**1 Allgemeines**

Die vorliegende Montageanweisung beschreibt wesentliche Arbeitsschritte für den Wechsel des Ölauffangsystems bei den Verdichtern FK40 und FK50.

**1 General**

These installation instructions describe the main procedure involved for changing the oil drop system on the compressors FK40 and FK50.

**1 Généralités**

Les présentes instructions de montage décrivent des opérations de travail importantes pour le remplacement du système collecteur d'huile sur les compresseurs FK40 et FK50.

**2 Lieferumfang**

Bausatz Art.-Nr. 097B80129

**2 Scope of delivery**

Assembly kit no. 097B80129

**2 Ampleur de la livraison**

Jeu réf. 097B80129

Pos./Item./Pos.	Menge / Piece / Quant	Art.-Nr. / ref.no. / réf *	Benennung / Description / Désignation
1	1	097B06715	Spannring / Clamping ring / Bague de serrage
2	1	097B06869	Ölfilz / Oil felt / Feutre d'huile
3	1	097B09712	Montagehinweise / Installation instructions / Notice de montage
4	1	097B09939	Wichtige Hinweise / Important instructions / Remarques importantes

\*Bitte um Beachtung, dass die ehemaligen Bock ref. Nummern ohne 097B sind

\* Please note that the legacy BOCK ref. numbers are without 097B

\* Merci de noter que les références BOCK actuelles ne comportent pas 097B

**3 Demontage**

3.1 Antrieb / Magnetkupplung vom Verdichter abbauen.  
Spannring entfernen (Bild 1).

**3 Disassembly**

3.1 Dismantle the drive / magnetic coupling from the compressor.  
Remove the clamping ring (fig. 1)

**3 Démontage**

3.1 Démontez la commande / l'embrayage magnétique du compresseur.  
Enlever la bague de serrage (fig. 1).

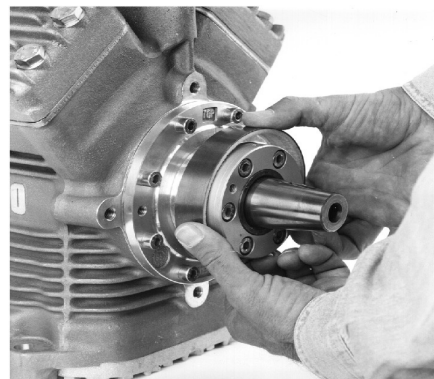


Bild 1 Spannring entfernen  
Fig. 1 Remove the clamping ring  
Fig. 1 Remonter la bague de serrage

**4 Montage**

4.1 Den im Bausatz enthaltenen Ölfilz (Bild 2, Pos. 2) einlegen und den Spannring (Pos. 1) einsetzen.  
Antrieb / Magnetkupplung an den Verdichter anbauen.

**4 Assembly**

4.1 Insert oil felt (fig. 2, item 2) and clamping ring (item 1) included in the modification kit.  
Attach the drive / magnetic coupling on the compressor.

**4 Montage**

4.1 Mettre le feutre d'huile (fig. 2, pos. 2) contenu dans le kit de montage en place et installer la bague de serrage (pos. 1).  
Monter l'entraînement / l'accouplement magnétique sur le compresseur.

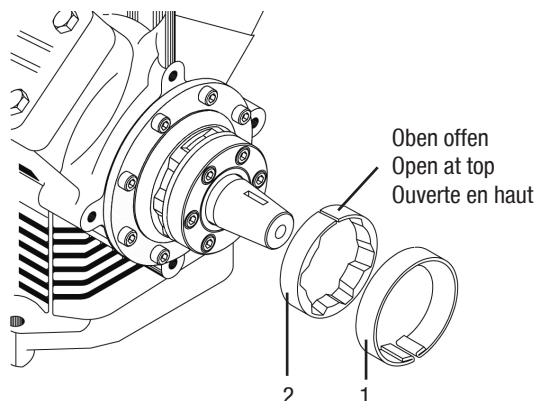


Bild 2 Aufsetzen der Einzelteile  
Fig. 2 Fitting of the single parts  
Fig. 2 Montage des pièces détachées

Änderungen vorbehalten!

Subjects to change without notice!

Sous réserve de toutes modifications!

**Danfoss A/S**

Climate Solutions • danfoss.com • +45 7488 2222

Any information, including, but not limited to information on selection of product, its application or use, product design, weight, dimensions, capacity or any other technical data in product manuals, catalogues descriptions, advertisements, etc. and whether made available in writing, orally, electronically, online or via download, shall be considered informative, and is only binding if and to the extent, explicit reference is made in a quotation or order confirmation. Danfoss cannot accept any responsibility for possible errors in catalogues, brochures, videos and other material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products ordered but not delivered provided that such alterations can be made without changes to form, fit or function of the product.  
All trademarks in this material are property of Danfoss A/S or Danfoss group companies. Danfoss and the Danfoss logo are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.